

Technische Daten nach Norm (ETRTO)

Indications techniques d'après norme (ETRTO)

Zoll-Reifen / Pneu en pouces	Querschnitt / Section	Norm-Felge / Norme-jante	Zulässige Felgen / Jantes autorisées	
			Radial	Diagonal
2,50	100%	1,50		1.35 – 1.60
2,75		1,85		1.50 – 1.85
3,00		1,85		1.60 – 2.15
3,25		2,15		1.85 – 2.50
3,50		2,15		1.85 – 2.50
4,00		2,50		2.15 – 3.00
3,60	82%	2,15		1.85 – 2.50
4,10		2,50		2.15 – 3.00
4,60		2,75		2.15 – 3.00
5,10		3,00		2.50 – 3.00

Millimeter / Millimètres	Querschnitt / Section	Norm-Felge / Norme-jante	Zulässige Felgen / Jantes autorisées	
			Radial	Diagonal
80	90%	1,85		1.60 – 2.15
90		2,15		1.85 – 2.50
100		2,50		2.15 – 2.75
110		2,50		2.15 – 3.00
120		2,75		2.50 – 3.00
130		3,00		2.50 – 3.50
140		3,50		2.75 – 3.75
150		3,50		3.00 – 4.25
80	80%	1,85		1.60 – 2.15
90		2,15	2.15 – 2.50	1.85 – 2.50
100		2,50	2.50 – 2.75	2.15 – 2.75
110		2,50	2.50 – 2.75	2.15 – 3.00
120		2,75	2.75 – 3.00	2.50 – 3.00
130		3,00	2.75 – 3.50	2.50 – 3.50
140		3,50	3.50 – 3.75	2.75 – 3.75
150		3,50	3.50 – 4.25	3.00 – 4.25
160		3,75	3.75 – 4.50	3.50 – 4.50
170		4,00	4.00 – 4.50	3.50 – 5.00
110	70%	3,00	3.00 – 3.50	2.50 – 3.50
120		3,50	3.50 – 3.75	2.75 – 3.75
130		3,50	3.50 – 4.00	3.00 – 4.00
140		4,00	3.75 – 4.50	3.50 – 4.50
150		4,25	4.00 – 4.50	3.50 – 4.50
160		4,50	4.25 – 5.00	3.75 – 5.00
180		5,00	5.00 – 5.50	4.25 – 5.50
200		5,50	5.50 – 6.25	4.75 – 6.25
120	65%	3,50	3.50 – 3.75	2.75 – 3.75
120	60%	3,50	3.50 – 3.75	2.75 – 3.75
130		3,50	3.50 – 4.00	3.00 – 4.00
140		4,00	3.75 – 4.50	3.50 – 4.50
150		4,00	4.00 – 4.50	3.50 – 4.50
160		4,50	4.25 – 5.00	3.75 – 5.00
170		4,50	4.25 – 5.50	4.00 – 5.50
180		5,00	5.00 – 5.50	4.25 – 5.50
200		5,50	5.50 – 6.25	4.75 – 6.25
230		6,25	6.25 – 7.00	5.50 – 7.00
180	55%	5,50	5.50 – 6.00	
190		6,00	5.50 – 6.00	
200		6,00	6.00 – 6.50	
190	50%	6,00	5.50 – 6.00	
200		6,25	6.00 – 6.50	
210		6,50	6.25 – 7.00	
240		7,50	7.00 – 8.50	
210	40%	7,50	7.00 – 8.00	
240		8,50	8.00 – 9.00	
250		8,50	8.00 – 9.00	
260		9,00	8.50 – 9.50	
280		10,00	9.50 – 10.50	
300	35%	10,50	10.00 – 11.00	

Technische Daten nach Norm (ETRTO)

Indications techniques d'après norme (ETRTO)

Geschwindigkeitscode in Km/h Code de vitesse en Km/h		Tragfähigkeitscode LI in Kg. Limites des charges LI en Kg					
Code	Km/h	LI	Kg	LI	Kg	LI	Kg
B	50	0	45	22	85	44	160
Code	60	1	46,2	23	87,5	45	165
D	65	2	47,5	24	90	46	170
E	70	3	48,7	25	92,5	47	175
F	80	4	50	26	95	48	180
G	90	5	51,5	27	97,5	49	185
J	100	6	53	28	100	50	190
K	110	7	54,5	29	103	51	195
L	120	8	56	30	106	52	200
M	130	9	58	31	109	53	206
N	140	10	60	32	112	54	212
P	150	11	61,5	33	115	55	218
Q	160	12	63	34	118	56	224
R	170	13	65	35	121	57	230
S	180	14	67	36	125	58	236
T	190	15	69	37	128	59	243
U	200	16	71	38	132	60	250
H	210	17	73	39	136	61	257
V/VB	240	18	75	40	140	62	265
(V)/(VB)	über 240	19	77,5	41	145	63	272
W	270	20	80	42	150	64	280
(W)	über 270	21	82,5	43	155	65	290

Teilweise wird zur Kennzeichnung der max. zul. Geschwindigkeit eine zusätzliche Gravur hinter der Reifenbezeichnung angebracht z.B.: V270 was max. 270 Km/h bedeutet

Parfois, une gravure supplémentaire complète la caractéristique de la vitesse max. autorisée à l'arrière des désignations des dimensions du pneu, par expl.: V270, ce qui signifie max. 270 Km/h.

Wichtige Informationen / Information importante!

Luftdruck:

Ist vom Fahrzeughersteller vorgeschrieben und ist im Fahrerhandbuch und am Motorrad (Sitzbank, Schwinge) zu finden. Der Luftdruck ist vor der Fahrt am kalten Reifen einzustellen.

Pression de gonflage:

Elle est prescrite par le constructeur du véhicule et est mentionnée dans le manuel du propriétaire ainsi que la moto (sous le siège, bras oscillant). La pression est à contrôler avant la conduite sur un pneu froid.

Reifenreparaturen:

Beschädigungen am Reifen müssen grundsätzlich von einem Fachmann überprüft werden. Von Reparaturen raten wir aus Sicherheitsgründen ab. **Pannenhilfen sind nur als Notbehelfe anzusehen.** Anweisungen der Hersteller sind zu beachten.

Réparations des pneus:

Les dommages causés sur les pneus doivent être généralement contrôlés par un spécialiste. Pour des raisons de sécurité nous déconseillons d'effectuer des réparations. Les aides de dépannages sont seulement vues pour des cas d'aides urgentes. Les prescriptions du constructeur sont à suivre.

Einfahren der Reifen:

Erst durch das Aufrauen der Lauffläche während der Einfahrzeit – auch im Schulterbereich – erreicht der Reifen seine volle Haftfähigkeit. **Einfahrzeit ca. 200 Km bei gemäßigter Fahrweise.**

Rodage du pneu:

C'est seulement après avoir enlevé la première couche (paraffine) de la bande de roulement durant le rodage – aussi sur les bords – que le pneu atteindra sa pleine adhérence. La période de rodage dure env. 200 Km, lors d'une conduite modérée.

Reinforced gekennzeichnete Reifen sind in verstärkter Bauweise gefertigt, mit erhöhter Tragfähigkeit.

Reinforced Les pneus désignés par cette indication sont d'un type de construction renforcé, avec une capacité de charge augmentée.

LI

Der Load-Index ist eine Codezahl, die die Höchsttragfähigkeit des Reifens angibt.
L'index Load es tun code chiffré, qui indique la capacité maximale de charge du pneu.

NHS

Abkürzung für "Not for Highway Service". Solchermassen gekennzeichnete Reifen sind reine Wettbewerbsreifen und im Normalfall auf der Strasse nicht zugelassen.
Abréviation pour "Not for Highway Service". Ces indications désignent les pneus qui sont destinés uniquement à la compétition, et qui normalement ne sont pas autorisés sur route ouverte.

TWI

(Tread Wear Indicator) In den Profilrillen befinden sich Stege, die anzeigen dass der Reifen auf eine Profiltiefe von 0,8 mm abgefahren ist. Diese Anzeige ist nur für den amerikanischen Markt wichtig. **Die gesetzliche Mindestprofiltiefe beträgt in der Schweiz 1,6 mm.**
(Tread Wear Indicator) Dans ce profil se trouvent des campons, qui démontrent que ce pneu peut être conduit jusqu'à un profil d'une épaisseur de 0.8 mm. Cette indication est seulement importante pour le marché américain. En Suisse, l'épaisseur du profil minimal autorisé est de 1,6 mm.

M/C

Abkürzung für "Motorcycle". Reifen mit dieser Kennzeichnung dürfen nur auf **Motorradfelgen** montiert werden.
Abréviation pour "Motorcycle". Les pneus avec cette description doivent être uniquement montés sur des jantes de motos.